

УДК 378

ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ, РАБОТАЮЩИХ С КИТАЙСКИМИ ОБУЧАЮЩИМИСЯ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ ВУЗА

К.О. Ханмамедова (Благовещенск, Россия)

А.В. Лейфа (Благовещенск, Россия)

Аннотация

Постановка проблемы. В статье рассматриваются вопросы социокультурной адаптации китайских обучающихся подготовительного отделения вуза, ее особенности, а также трудности, с которыми сталкиваются преподаватели, работающие на подготовительном отделении. Акцентируется внимание на том, что научное исследование проведено на базе Амурского государственного университета, который находится на границе с Китайской Народной Республикой, в связи с чем социокультурная адаптация китайских обучающихся в данном регионе обладает особой спецификой. Отмечается, что в приграничном регионе происходит взаимодействие культур России и Китая, которое влияет на социокультурную адаптацию китайских обучающихся подготовительного отделения в российском вузе. Исследование посвящено изучению вопроса педагогической поддержки преподавателей в работе с китайскими обучающимися.

Цель статьи – разработать комплекс мер для педагогической поддержки преподавателей в социокультурной адаптации китайских обучающихся подготовительного отделения вуза.

Методология и методы исследования. Методологию исследования составляют межкультурный, компетентностный и социокультурный подходы. Методами исследования являются анализ и обобщение научно-исследовательских работ по вопросам педагогической поддержки, обучению иностранцев, их социокультурной адаптации в новых для них условиях, экспертный опрос и анкетирование.

Результаты исследования. На основании экспертного опроса, анализа научной литературы, диссертационного фонда и т.д. авторы выделяют трудности, с которыми сталкиваются преподаватели, работающие с китайскими обучающимися, а также предлагают и обосновывают комплекс мер, направленный на педагогическую поддержку преподавателей, позволяющий минимизировать возникающие трудности в социокультурной адаптации китайских обучающихся подготовительного отделения вуза.

Заключение. Предложенный комплекс мер педагогической поддержки может быть использован не только для преподавателей, работающих на подготовительных отделениях, но и для профессорско-преподавательского состава вуза, который работает с китайскими студентами.

Ключевые слова: педагогическая поддержка, подготовительное отделение, иностранные обучающиеся, межкультурное взаимодействие, коммуникативная компетенция.

Ханмамедова Ксения Олеговна – аспирант кафедры психологии и педагогики, Амурский государственный университет (Благовещенск); ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-7232-0658>; e-mail: antonidina.ko@mail.ru

Лейфа Андрей Васильевич – доктор педагогических наук, профессор кафедры психологии и педагогики, Амурский государственный университет (Благовещенск); ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-3453-8370>; e-mail: aleifa@mail.ru

Постановка проблемы. Количество китайских учащихся в вузах России постоянно растет, так в 2022/23 учебном году численность студентов – граждан КНР в России достигла 37,08 тысячи человек, увеличившись по сравнению с 2014 г. более чем в 3 раза. Доля китайских студентов в общей численности иностранных студентов, обучающихся в России,

выросла за этот период с 4,9 до 10,2 %. Этому способствует политика государства, направленная на продвижение российского образования среди иностранных граждан, в частности граждан Китая, поскольку КНР является стратегическим партнером РФ во многих сферах. Однако обучение иностранцев в России связано с рядом трудностей. Так, при поступлении в российский

вуз китайские абитуриенты должны быть готовы к тому, что обучение будет проходить на русском языке, кроме того, обучение в чужой стране всегда связано с межкультурным взаимодействием, вследствие чего возникают проблемы в социокультурной адаптации китайских обучающихся [Кривцова, 2011; Третьяченко, 2020].

Вузы вправе самостоятельно принимать решение о выдвигании требований минимального уровня знаний русского языка для китайских абитуриентов, которые должны подтвердить уровень своих знаний сертификатом государственного образца. Но общим для всех вузов является сдача гражданами КНР вступительных испытаний. На данном этапе китайские абитуриенты недостаточно хорошо владеют русским языком. Для того чтобы помочь китайским обучающимся приобрести или улучшить знания по русскому языку, а также по некоторым профильным дисциплинам (история, литература, математика и др.) и познакомиться с культурой страны, в которой они планируют получать образование, в российских вузах существуют подготовительные отделения и факультеты.

Обучение на подготовительном отделении не является обязательным условием для поступления в вуз, но играет важную роль в адаптации китайских обучающихся в новых социокультурных условиях. Обучаясь на подготовительном отделении, китайские граждане знакомятся с основами русского языка, культурой страны, где будут учиться, а также с образовательной системой российских вузов.

На подготовительном отделении большая роль отводится изучению русского языка и подготовке китайских обучающихся к поступлению в российские вузы, но они, находясь в новых для них условиях, испытывают трудности в социокультурной адаптации. Это связано с их национально-психологическими особенностями и образовательными привычками.

Несмотря на то что преподаватели, работающие с китайскими обучающимися подготовительного отделения, испытывают трудности и нуждаются в педагогической поддержке, в ходе теоретического анализа научных ра-

бот, посвященных данному вопросу [Жеребцова, 2013; Мариненко, 2019; Молодцова, Едуш, 2012], нами не обнаружено целостное представление о мерах педагогической поддержки преподавателей.

Цель исследования – разработать комплекс мер для педагогической поддержки преподавателей в социокультурной адаптации китайских обучающихся подготовительного отделения вуза.

Методологию исследования составляют межкультурный, компетентностный и социокультурный подходы, в рамках которых уделяется внимание взаимодействию двух культур при общении российских преподавателей и китайских обучающихся, а также формированию умений у преподавателей работать с китайскими обучающимися в условиях межкультурной коммуникации.

Обзор научной литературы проведен на основе анализа работ, посвященных вопросам социокультурной адаптации иностранных граждан в российских вузах [Абрамова и др. 2020; Третьяченко, 2020; Тихонова, 2010; Чеджемов, Абаева, 2021; Кривцова, 2011], проблемам и особенностям, связанным с социокультурной адаптацией в целом и адаптацией к образовательной системе российских вузов иностранных граждан [Вишневская, 2020; Киселева, 2022; Ключникова, 2018; Кумм, Лобади́на, 2022], подходам в обучении иностранных граждан [Yuldasheva, 2021]. В работах Н.В. Поморцевой, В.К. Хегай, Е.Ю. Шамсутдиновой и др. рассматриваются вопросы, связанные с трудностями, которые испытывают преподаватели, работающие с иностранными гражданами. Это касается не только трудностей в преподавании русского языка как иностранного, но и учета личностных и культурных особенностей учащихся, а также межкультурной компетенции преподавателей, что в целом влияет на процесс социокультурной адаптации иностранных обучающихся [Распаева, Маркусъ, Ярославова, 2022].

В рамках исследования были выделены научные публикации, в том числе зарубежные, посвященные педагогической поддержке студен-

тов [Volchkova, Pavitskaya, Sagitdinova, 2021], начинающих учителей и преподавателей [Белова, Ефимова, 2018; Стафеева, 2009; Assunção, 2020; Colognesi, Van Nieuwenhoven, Beausaert, 2020], профессиональному развитию преподавателей [Shkerina, Savolainen, Zakhartsova, 2020; MacPhail. et al., 2019; Cabezas et al., 2022].

Результаты исследования. Для решения поставленной цели в рамках исследования нами был проведен экспертный опрос преподавателей, работающих на подготовительном отделе-

нии. В опросе приняли участие 14 человек. Исследование проводилось на базе подготовительного отделения для иностранных граждан Амурского государственного университета, где обучается около 88 % граждан КНР (по данным 2018–2023 гг.), поскольку вуз находится в городе на границе с Китаем. Один из вопросов касался трудностей, которые возникают у преподавателей в работе с китайскими обучающимися, эксперты могли выбрать от одного до трех вариантов ответа (рис.):

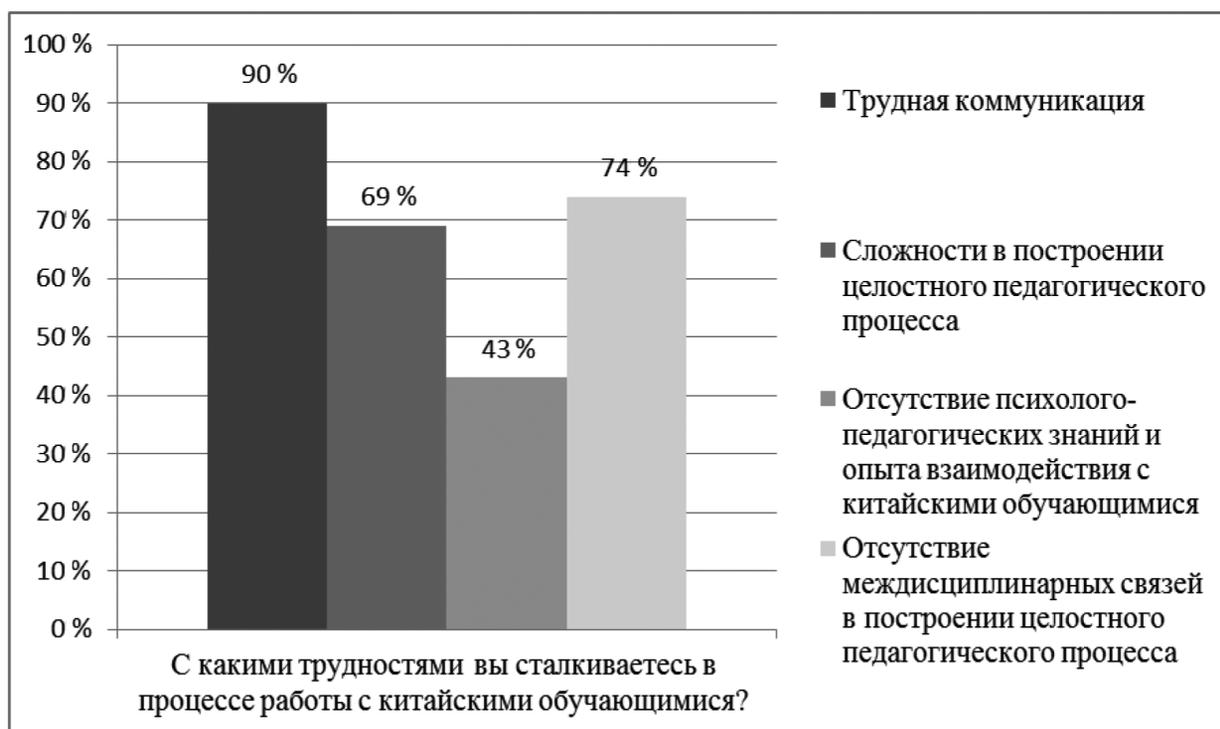


Рис. Трудности, возникающие у преподавателей в работе с китайскими обучающимися подготовительного отделения

Fig. Difficulties encountered by teachers in working with Chinese students of the preparatory department

– трудная коммуникация с китайскими обучающимися по причине низкого уровня знаний русского языка у обучающихся: русский язык является одновременно целью и средством обучения, что усложняет процесс коммуникации между преподавателем и обучающимися;

– сложности в построении целостного педагогического процесса в связи с недостаточными знаниями китайских обучающихся страны и региона, в котором они учатся, что усложняет процесс их адаптации в новых социально-культурных условиях, а со стороны преподава-

телей – незнание обычаев, традиций, обрядов и т.д. в китайской культуре. Преподавателю необходимо знать, как элементы культуры страны обучающихся отражаются в их родном языке, для наибольшего понимания друг друга;

– отсутствие психолого-педагогических знаний и опыта взаимодействия с китайскими обучающимися. Китайские обучающиеся отличаются от русских своими социально-психологическими качествами, преподаватель должен в своей работе опираться на знания этих отличий и учитывать их;

– отсутствие междисциплинарных связей в построении целостного педагогического процесса. Профильные дисциплины на подготовительном отделении вводятся со второго семестра, когда иностранные обучающиеся уже освоили вводно-фонетический курс русского языка и начали изучать грамматику. На гуманитарном профиле к ним относятся «История», «Литература» и «Обществознание», которые преподаются на русском языке. Иностранцы должны ознакомиться со специальной лексикой, чтобы успешно освоить информацию в рамках профильных дисциплин. Наличие междисциплинарных связей в процессе обучения облегчит эту задачу. Так, на занятиях по русскому языку преподаватели должны ознакомить обучающихся со специальной лексикой в соответствии с темами профильных дисциплин,

отработать речевые навыки, чтобы обучающиеся могли воспринимать информацию на слух, применять изученные слова, не обращаясь к словарю, составлять с ними предложения и т.д.

На основании анализа трудностей, выявленных в ходе экспертного опроса, анализа деятельности преподавателей подготовительного отделения для иностранных граждан, а также изученной научной литературы по вопросам педагогической и методической поддержки преподавателей, в том числе работающих с китайскими обучающимися (А.Т. Анохина, О.С. Газман, И.Б. Котова, Л.А. Петровская и др.), нами предложены следующие формы работы с преподавателями, направленные на их педагогическую поддержку в области социокультурной адаптации китайских обучающихся (табл. 1).

Таблица 1

Формы работы, направленные на педагогическую поддержку преподавателей

Table 1

Forms of work aimed at pedagogical support for teachers

№	Форма работы	Тема
1	Круглый стол	Межкультурное и межъязыковое взаимодействие в условиях русско-китайского приграничья. Русско-китайский пиджин
2	Круглый стол	Социально-экономические и культурные контакты Амурской области и Китайской Народной Республики
3	Методический семинар	Методы обучения китайских слушателей подготовительного отделения
4	Методический семинар	Интерактивные методы обучения в преподавании РКИ. Проблемы и возможности дистанционного обучения
5	Консультация	Национально-психологические особенности китайских обучающихся

В рамках обсуждения вопросов межкультурного и социально-экономического взаимодействия Амурской области и Китайской Народной Республики преподаватели углубили социокультурные знания о регионе, познакомились с тем, как взаимодействие двух стран оказывает влияние на культуру и язык жителей приграничных регионов и как это нужно применять в практике преподавания русского языка как иностранного. Выбор формы организации работы обусловлен необходимостью не только донести информацию до преподавателей, но и узнать их мнение по вопросу влияния социокультурных знаний китайских обучающихся, касающихся региона, на их адаптацию в российском вузе.

Кроме того, участники круглого стола – преподаватели Амурского государственного университета, работающие с китайскими обучающимися и знакомые с некоторыми особенностями работы в данной аудитории, что позволяет им выступать с докладами по вопросам представленных тем и активно участвовать в обсуждении.

Нами были рассмотрены особенности взаимодействия Амурской области и провинции Хэйлунцзян как районов приграничья, географическая близость которых способствовала проведению международных мероприятий, таких как «Российско-Китайская ярмарка культуры и искусства», фестиваль «Детство на Амуре», заплыв «Дружба», международный российско-

китайский гастрономический фестиваль «Берега вкуса», хоккей на Амуре и др. [Багдужева, Rogozная, 2020; Янь¹, 2022]. По итогам рассмотрения данного вопроса нами предложена рекомендация посещать подобного рода мероприятия с китайскими обучающимися, а также информировать обучающихся о проведении мероприятий для их самостоятельного посещения.

Еще одним особенным видом межкультурного взаимодействия России и Китая на приграничной территории является русско-китайский пиджин [Оглезнева, 2007]. С началом русско-китайской торговли в XVIII в. возникла необходимость постоянной коммуникации между русскими и китайцами. Для данного вида отношений наиболее эффективным являлся упрощенный язык, возникший на стыке русского и китайского языков. Как правило, он использовался китайцами. При этом овладение русским языком происходило на уровне элементарной коммуникации, необходимой в процессе торговли, поэтому правила употребления склонений, спряжений, предлогов и т.д. считались избыточными, таким образом, функция этого языка заключалась исключительно в примитивной коммуникации.

Русско-китайский пиджин представляет собой употребление лексических единиц русского языка, часто с нарушением русской грамматики (*я Китай* вместо *я из Китая*), иногда с применением китайской грамматики (неразличение частей речи в предложении: *девушка класиво* вместо *красивая девушка* и пр.), имеет свои фонетические особенности, заключающиеся в искажении звуков и замещении звуков, не имеющих в китайском языке (*луский – русский, холошо – хорошо* и др.), включает лексику, заимствованную из китайского языка (*чифан – китайская кухня, куня – девушка, нихао – здравствуйте* и др.).

С развитием отношений России и Китая, в том числе в образовательной сфере, появилась возможность изучения русского и китайского

языка на профессиональном уровне, увеличилось количество китайцев, говорящих на русском языке и количество русских, говорящих на китайском языке, в связи с чем необходимость русско-китайского пиджина значительно снизилась. Однако его существование свидетельствует о тесной межкультурной и межъязыковой связи России и Китая, которая отразилась на культуре Дальнего Востока, что благоприятно влияет на социокультурную адаптацию китайских обучающихся подготовительного отделения вуза.

Имея представление об особенностях взаимодействия двух приграничных стран в различных сферах, преподаватели используют эти знания в своей деятельности. Несмотря на разницу в культурах России и Китая, преподаватели показывают китайским обучающимся, что можно найти общее в двух культурах, что способствует более быстрой социокультурной адаптации. Кроме того, в рамках рассмотрения вопроса взаимодействия двух регионов в социальной и культурной сферах преподаватели отметили, что им важно знать больше о культуре другой страны, это позволит лучше понять китайских обучающихся и подобрать более подходящие методы обучения.

При рассмотрении вопросов, касающихся методов обучения иностранных граждан подготовительного отделения, нами выбраны такие формы работы, как методический семинар и консультация. Проведение методических семинаров позволяет достичь высоких результатов усвоения материала каждым преподавателем, а также усвоить большое количество материала за относительно короткое время. Связь теории и практики на методических семинарах играет важную роль в формировании у преподавателей практических навыков организации обучения и проведения занятий, что является наиболее актуальным для методики преподавания и работы с иностранными обучающимися. Проведение консультаций для преподавателей дает возможность рассмотреть конкретные проблемные ситуации в организации обучения китайских обучающихся, дать практические рекомендации для их решения.

¹ Янь Мэйвэй. Гуманитарное взаимодействие Амурской области (РФ) с провинцией Хэйлунцзян (КНР) в конце XX – начале XXI вв.: автореф. дис. ...канд. ист. наук. Красноярск, 2022. 24 с.

На семинаре «Методы обучения китайских слушателей подготовительного отделения» нами были рассмотрены вопросы обучения в России и Китае, сходства и различия в методике преподавания, особенности преподавания русского языка как иностранного, профильных дисциплин (истории, литературы, обществознания и пр.) у китайских обучающихся на русском языке и т.д.

В результате освещения данной темы, опираясь на исследования А.В. Багдуевой, Н.Н. Рогозной и др., мы рекомендовали преподавателям сочетать подходы в обучении, традиционные для российского образования (личностно ориентированный, коммуникативный) с подходами, принятыми в образовательных учреждениях Китая (направленность на получение фундаментальных знаний, преимущественно практических навыков чтения и перевода). В российской педагогической системе принят индивидуально-личностный подход, в котором поощряется инициатива учащихся, а в китайской образовательной системе принят некоммуникативный, рационально-логический стиль овладения языком [Багдуева, Рогозная, 2020]. Российским преподавателям необходимо адаптировать китайских обучающихся к российской системе образования, но при этом не ломать их образовательные привычки. Особое внимание было уделено коммуникативному подходу в обучении и его реализации в российской и китайской методике, поскольку формирование коммуникативных навыков является важнейшей задачей подготовительного отделения.

Среди большого количества методов обучения иностранцев особое внимание уделяют интерактивным методам, так как они способствуют более быстрому и активному включению обучающихся в процесс получения знаний и умений, а также отработке коммуникативных навыков, что соответствует одной из задач подготовительного отделения – формированию коммуникативных навыков на русском языке. Семинар «Интерактивные методы обучения в преподавании РКИ. Проблемы и возможности дистанционного обучения» был посвящен рассмотрению методов

обучения иностранцев, в частности интерактивных принципов их отбора и возможностей. Поскольку важным является активное включение в коммуникативный процесс всех участников учебного процесса, нами были предложены следующие методы: создание речевых ситуаций, диалог, ролевая игра и «снежный ком».

Отдельное внимание уделили дистанционному формату обучения и электронным образовательным средствам. Говоря о социокультурной адаптации китайских обучающихся при дистанционном обучении, мы сделали акцент на необходимости проведения дополнительных занятий, на которых китайские обучающиеся могут познакомиться с культурой страны и региона, в котором обучаются, поскольку в данном случае отсутствует «погружение» в языковую среду. При очном формате обучения дистанционные технологии мы рекомендовали как дополнительное средство при выполнении домашнего задания. Применяемая в Амурском государственном университете система дистанционного обучения Moodle позволяет использовать материалы, как в текстовом, так и в аудио- и видеоматериалах, что дает не только возможность получения знаний по дисциплинам, но и увеличивает возможность творческого развития обучающихся.

Одной из важных проблем является учет национально-психологических особенностей китайских обучающихся, поскольку данное обстоятельство является одним из центральных факторов выбора тех или иных методов в преподавании.

В результате анализа научной литературы, посвященной вопросам изучения национально-психологических особенностей китайских обучающихся [Балыхина, Чжао, 2010], нами были предложены пути преодоления возникающих в связи с этим трудностей среди преподавателей подготовительного отделения (табл. 2).

Предложенные нами практические рекомендации учитывают национально-психологические особенности китайских обучающихся и помогают преподавателям, работающим на подготовительном отделении, преодолеть трудности в построении целостного педагогического процесса.

Таблица 2

**Учет национально-психологических особенностей
китайских обучающихся подготовительного отделения**

Table 2

**Account of the national psychological characteristics
of Chinese students in the preparatory department**

Национально-психологические особенности китайских обучающихся	Практические рекомендации для преподавателей, работающих на ПО
Китайские обучающиеся боятся публично допустить ошибку, редко проявляют речевую инициативу	Указывать на ошибки (с целью коррекции усвоения знаний) в общении со студентом лицом к лицу либо письменно при проверке сданной работы. Приглашать на занятия по «Разговорной речи» русских студентов, изучающих китайский язык. Давать им совместные задания, например: китайский студент задает вопросы русскому студенту на китайском языке и получает ответы на них, затем русский студент задает вопросы китайскому студенту на русском языке и получает на них ответы
Китайские обучающиеся обычно выступают в роли объекта, пассивно усваивающего знания	Сочетать формы работы, традиционные для китайской образовательной системы, с формами, существующими в российском образовании. Например, работать с текстами следующим образом: преподаватель читает текст, затем обучающиеся читают текст, выполняют письменный перевод и отвечают на вопросы к тексту. Предлагать в качестве закрепления материала больше письменных заданий
Китайцы в меньшей степени, чем русские, готовы к творческим заданиям	Не торопить китайских студентов и не задавать высокий темп урока при объяснении нового материала. Предложить задания, которые уже выполняли ранее, затем добавить новые. Вводить творческие задания постепенно. Например, прочитать диалоги, перевести их, ответить на вопросы, далее предложить составить аналогичные диалоги. В качестве материала использовать регионально окрашенную лексику (названия местных объектов инфраструктуры, достопримечательностей и т.д.)
Китайские обучающиеся обладают образно-эмоциональным восприятием объектов в связи с иероглифической системой письма	Использовать наглядность, представлять материал в виде схем, рисунков, таблиц и диаграмм. Например, на уроках демонстрировать карту города Благовещенска, фото достопримечательностей города, задавать студентам вопросы: что это? где это? и т.д.

Для оценки результатов проведенной работы нами было проведено анкетирование преподавателей до внедрения комплекса мер педагогической поддержки и после. При составлении анкеты мы руководствовались исследованиями М.П. Нечаева, В.В. Рындиной С.Ю. Петухова, Г.В. Петуховой и др. в области самодиагностики педагогических работников. Преподава-

телям было предложено оценить свои знания в области тех вопросов, которые были рассмотрены на методических семинарах, на круглом столе и консультации, по пятибалльной шкале, где 1 – «низкий уровень», 2 – «недостаточный», 3 – «средний», 4 – «достаточный», 5 – «высокий».

Результаты анкетирования представлены в табл. 3.

Таблица 3

Уровень знаний по рассмотренным темам до и после внедрения комплекса мер педагогической поддержки, по мнению преподавателей

Table 3

Level of knowledge on the topics considered before and after the implementation of a set of pedagogical support measures, according to teachers

«Как вы оцениваете свои знания в следующих вопросах?»	До эксперимента (среднее значение)	После эксперимента (среднее значение)
Межкультурное и межъязыковое взаимодействие в условиях русско-китайского приграничья	2	4
Русско-китайский пиджин	3	4
Социально-экономические и культурные контакты Амурской области и Китайской Народной Республики	3	5
Методы обучения китайских слушателей подготовительного отделения	4	5
Интерактивные методы обучения в преподавании РКИ	3	5
Проблемы и возможности дистанционного обучения	3	4
Национально-психологические особенности китайских обучающихся	2	4

Таким образом, в результате внедрения комплекса мер педагогической поддержки преподаватели углубили знания в области социально-экономических и культурных особенностей региона, связанных с близостью Китайской Народной Республики, ознакомились с национально-психологическими особенностями китайских обучающихся, научились применять эти знания в методике преподавания, в том числе преподавания русского языка как иностранного. Кроме того, меры были направлены на совершенствование навыков межкультурной коммуникации (коммуникативная компетенция), методической

культуры преподавателя (предметная компетенция), мотивационной составляющей профессиональной культуры.

Заключение. Постоянное развитие компетенций, повышение квалификации, а также педагогическая поддержка преподавателей подготовительного отделения являются важными условиями социокультурной адаптации китайских обучающихся подготовительного отделения. Для предотвращения возникающих трудностей у преподавателей в работе с китайскими обучающимися необходимо проводить регулярные методические семинары, консультации, круглые столы и т.д.

Библиографический список

1. Абрамова А.А, Васильева С.Л., Дмитриенко Н.А., Коваленко Н.С. Социокультурная адаптация иностранных студентов в образовательной среде университетов Томска // Педагогическое образование в России. 2020. № 4. С. 100–105. DOI: 10.26170/ro20-04-12
2. Абрамова А.А, Васильева С.Л., Волкова М.Г., Дмитриенко Н.А., Коваленко Н.С. Социокультурная адаптация иностранных студентов в Сибирском регионе // Профессиональное образование в современном мире. 2020. Т. 10, № 4. С. 4212–4222. DOI: <https://doi.org/10.20913/2618-7515-2020-4-05>
3. Багдугева А.В., Рогозная Н.Н. Межкультурные контакты России и Китая: новейший период // Российско-китайские исследования. 2020. Т. 1, № 2. С. 157–169. DOI: 10.17150/2587-7445.2020.4(2).157-169
4. Балыхина Т.М., Чжао Юйцзян. От методики к этнометодике. Обучение китайцев русскому языку: проблемы и пути их преодоления: монография. 2-е изд. М.: РУДН, 2010. 344 с.

5. Белова Т.В., Ефимова Е.А. Педагогическая поддержка начинающего учителя в период профессиональной адаптации // Вестник Сургутского государственного педагогического университета. 2018. С. 128–132.
6. Вишневская М.Н. Особенности адаптации иностранных студентов к процессу обучения в российском вузе // Мир науки. Педагогика и психология. 2020. Т. 8, № 2. DOI: 10.15862/63PSMN220. URL: <https://mir-nauki.com/PDF/63PSMN220.pdf> (дата обращения: 07.12.2023).
7. Жеребцова Ж.И. Проблемы академической адаптации иностранных студентов в российских вузах и пути их решения // Вестник Тамбовского университета. 2013. № 11. С. 116–122.
8. Киселева В.М. Проблемы адаптации иностранных студентов в российских вузах (на примере Пермского государственного национального исследовательского университета) // Социокультурная адаптация иностранных студентов в российских вузах: проблемы, решения, лучшие практики: сб. ст. по матер. Всерос. науч.-практ. конф. (8–9 декабря 2021 г.). Пермь, 2022. С. 27–32.
9. Ключникова Е.В. Проблемы адаптации иностранных студентов в России // Вестник ТвГУ. Сер.: Педагогика и психология. 2018. Вып. 1. С. 133–140.
10. Кривцова И.О. Социокультурная адаптация иностранных студентов к образовательной среде российского вуза (на примере Воронежской государственной медицинской академии им. Н.Н. Бурденко) // Фундаментальные исследования. 2011. № 8-2. С. 284–288.
11. Кумм Л.В., Лобадина Л.В. Проблемы социокультурной адаптации к условиям вузовской системы образования несовершеннолетних студентов // Наука и образование: опыт, проблемы, перспективы развития: материалы междунар. науч.-практ. конф., посвященной 70-летию ФГБОУ ВО «Красноярский ГАУ». Красноярск, 2022. С. 513–515.
12. Мариненко О.П. Роль преподавателя в оказании помощи иностранным студентам // Высшее образование в России. 2019. Т. 28, № 4. С. 124–133. DOI: <https://doi.org/10.31992/0869-3617-2019-28-4-124-133>
13. Молодцова Т.Д., Едуш И.В. Педагогическая поддержка профессионального роста учителя в его работе по подготовке учащихся к экзаменам (результаты эмпирического исследования) // Современные исследования социальных проблем: электронный научный журнал. 2012. № 2 (10). URL: <https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:0168-ssoar-399257> (дата обращения: 05.12.2023).
14. Оглезнева Е.А. Русско-китайский пиджин: опыт социолингвистического описания. Благовещенск: АмГУ, 2007. 262 с.
15. Распаева Г.Д., Маркусь А.М., Ярославова Е.Н. Социокультурная адаптация иностранных студентов в российском вузе: коммуникативный аспект // Вестник ЮУрГУ. Сер.: Образование. Педагогические науки. 2022. Т. 14, № 1. С. 76–87. DOI: 10.14529/ped220108
16. Стафеева Ю.В. Педагогическая поддержка как составляющая профессиональной подготовки учителя // Вестник КРАУНЦ. Гуманитарные науки. 2009. № 2. С. 34–43.
17. Тихонова Е.Г. Особенности адаптации иностранных студентов в вузе региона // Регионоведение. 2010. № 2. URL: <https://regionsar.ru/ru/node/507> (дата обращения: 07.12.2023).
18. Третьяченко Д.С. Проблемы социокультурной адаптации иностранных студентов в высшем учебном заведении // Вестник Армавирского государственного педагогического университета. 2020. № 2. С. 24–28.
19. Чеджемов Г.А., Абаева Т.Д. Социокультурная адаптация иностранных студентов в российских вузах // Международный журнал гуманитарных и естественных наук. 2021. № 4-1 (55). С. 192–195. DOI: 10.24412/2500-1000-2021-4-1-192-195
20. Assunção, M.F. (2020). Learning to teach: knowledge, competences and support in initial teacher education and in the early years of teaching. *European Journal of Teacher Education*, 43 (2), 127–130. DOI: <https://doi.org/10.1080/02619768.2020.1733828>

21. Cabezas, I.L., Martínez, M.J.I., Salgueira, S.A., Camús Ferri, M.D.-M., Gomis, A.G., & Tinoca, L. (2022). What teaching models do Pre-Service teachers learn during placements? *Cogent Education*, 9 (1), 1.
22. Colognesi, S., Van, Nieuwenhoven C., & Beusaert, S. (2020). Supporting newly-qualified teachers' professional development and perseverance in secondary education: On the role of informal learning. *European Journal of Teacher Education*, 43 (2), 258–276. DOI: 10.1080/02619768.2019.1681963
23. MacPhail, A., Ulvik, M., Guberman, A., Czerniawski, G., Oolbekkink-Marchand, H., & Bain, Y. (2019). The professional development of higher education-based teacher educators: needs and realities. *Professional Development in Education*, 45 (5), 848–861. DOI: <https://doi.org/10.1080/19415257.2018.1529610>
24. Shkerina, T.A., Savolainen, G.S., & Zakhartsova, G.V. (2020). Teacher's professional competence: New challenges, realities and prospects. *European Proceedings of Social and Behavioural Sciences EpSBS*, 90, 1016–1027. DOI: 10.15405/epsbs.2020.10.03.118
25. Volchkova, V.I., Pavitskaya, Z.I., & Sagitdinova, T.K. (2021). Psychological and pedagogical support for the professional formation of humanities profile students. *SHS Web of Conferences*, 113, *International Scientific and Practical Conference "Professionalism of a Teacher: Psychological and Pedagogical Support for a Successful Career" (ICTP 2021)*, 00030, 1–8.
26. Yuldasheva, N.N. (2021). Lexical based approach in foreign language teaching. *Academic Research in Educational Sciences*, 2. *CSPI conference 2*. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/lexical-basedapproach-in-foreign-language-teaching> (дата обращения: 24.11.2023).

PEDAGOGICAL SUPPORT FOR TEACHERS WORKING WITH CHINESE STUDENTS AT THE PREPARATORY DEPARTMENT OF A UNIVERSITY

K.O. Khanmamedova (Blagoveshchensk, Russia)

A.V. Leifa (Blagoveshchensk, Russia)

Abstract

Statement of the problem. The article examines the issue of sociocultural adaptation of Chinese students in the preparatory department of a university, its features, as well as the difficulties faced by teachers working in the preparatory department. Attention is focused on the fact that the scientific research was carried out on the basis of the Amur State University, which is located on the border with the People's Republic of China, and therefore the sociocultural adaptation of Chinese students in this region is particularly specific. It is noted that in the border region there is interaction and mutual influence of the cultures of Russia and China, which affects the sociocultural adaptation of Chinese students of the preparatory department at a Russian university. The study is devoted to studying the issue of pedagogical support for teachers working with Chinese students.

The purpose of the article is to develop a set of measures for pedagogical support of teachers in the sociocultural adaptation of Chinese students in the preparatory department of a university.

Methodology (materials and methods). The research methodology consists of intercultural, competency-based, and sociocultural approaches. The research methods are analysis and generalization of scientific research works on the issues of pedagogical support, training of foreigners, their sociocultural adaptation in new conditions, expert survey and questionnaires.

Research results. Based on an expert survey, analysis of scientific literature, dissertation fund, etc., the authors highlight the difficulties faced by teachers working with Chinese students, and also proposed and justified a set of measures aimed at pedagogical support for teachers, allowing them to minimize the difficulties that arise in the sociocultural adaptation of Chinese students in the preparatory department of a university.

Conclusion. The proposed set of pedagogical support measures can be used not only for teachers working in preparatory departments, but also for university teaching staff who work with Chinese students.

Keywords: *pedagogical support, preparatory department, foreign students, intercultural interaction, communicative competence.*

Khanmamedova, Ksenia O. – PhD Candidate, Department of Psychology and Pedagogy, Amur State University (Blagoveshchensk, Russia); ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-7232-0658>; e-mail: antonidina.ko@mail.ru

Leifa, Andrey V. – DSc (Pedagogy), Professor, Department of Psychology and Pedagogy, Amur State University (Blagoveshchensk, Russia); ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-3453-8370>; e-mail: aleifa@mail.ru

References

1. Abramova, A.A, Vasilieva, S.L., Dmitrienko, N.A., & Kovalenko, N.S. (2020). Socio-cultural adaptation of foreign students in the educational environment of Tomsk universities. *Pedagogicheskoe obrazovanie v Rossii* [Teacher Education in Russia], 4, 100–105. DOI: 10.26170/po20-04-12
2. Abramova, A.A, Vasilieva, S.L., Volkova, M.G., Dmitrienko, N.A., & Kovalenko, N.S. (2020). Socio-cultural adaptation of foreign students in the Siberian region. *Professionalnoe obrazovanie v sovremennoy mire* [Professional Education in the Modern World], 10 (4), 4212–4222. DOI: <https://doi.org/10.20913/2618-7515-2020-4-05>
3. Bagdueva, A.V., & Rogoznaya, N.N. (2020). Intercultural contacts between Russia and China: the latest period. *Rossiysko-kitayskie issledovaniya* [Russian-Chinese Studies], 1 (2), 157–169. DOI: 10.17150/2587-7445.2020.4(2).157-169
4. Balyhina, T.M., Zhao Yujiang (2010). *Ot metodiki k etnometrike. Obuchenie kitaytsev russkomu yazyku: problemy i puti ikh preodoleniya: monografiya* [From methodology to ethnometrics. Teaching Chinese to Russian: problems and ways to overcome them: monograph]. Moscow, RUDN.

5. Belova, T.B., & Efimova, E.A. (2018). Pedagogical support for a novice teacher during the period of professional adaptation. *Vestnik Surgutskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta* [Bulletin of Surgut State Pedagogical University], 1 (52), 128–132.
6. Vishnevskaya, M.N. (2020). Features of adaptation of foreign students to the learning process at a Russian university. *Mir nauki. Pedagogika i psikhologiya* [World of Science. Pedagogy and Psychology], 8 (2). URL: <https://mir-nauki.com/PDF/63PSMN220.pdf> (access date: 07.12.2023). DOI: 10.15862/63PSMN220
7. Zherebtsova, Zh.I. (2013). Problems of academic adaptation of foreign students in Russian universities and ways to solve them. *Vestnik Tambovskogo universiteta* [Bulletin of Tambov University], 11, 116–122.
8. Kiseleva, V.M. (2022; 2021, December, 8–9). Problems of adaptation of foreign students in Russian universities (on the example of Perm State National Research University). In *Socio-cultural adaptation of foreign students in Russian universities: problems, solutions, best practices* (pp. 27–32). The All-Russian Scientific and Practical Conference. Perm.
9. Klyushnikova, E.V. (2018). Problems of adaptation of foreign students in Russia. *Vestnik TvGU. Seriya: Pedagogika i psikhologiya* [Bulletin of Tver State University. Series: Pedagogy and Psychology], 1, 133–140.
10. Krivtsova, I.O. (2011). Socio-cultural adaptation of foreign students to the educational environment of a Russian university (on the example of the Voronezh State Medical Academy named after N.N. Burdenko). *Fundamentalnye issledovaniya* [Basic Research], 8 (2), 284–288.
11. Kumm, L.V., & Lobadina, L.V. (2022, April, 19–21). Problems of socio-cultural adaptation to the conditions of the university education system of underage students. In *Science and education: experience, problems, development prospects* (pp. 513–515). The international scientific and practical conference dedicated to the 70th anniversary of the Krasnoyarsk State Agrarian University. Krasnoyarsk.
12. Marinenko, O.P. (2019). The role of a teacher in helping international students. *Vysshee obrazovanie v Rossii* [Higher Education in Russia], 28 (4). 124–133. DOI: <https://doi.org/10.31992/0869-3617-2019-28-4-124-133>
13. Molodtsova, T.D., & Edush, I.V. (2012) Pedagogical support for the professional growth of a teacher in their work on preparing students for exams (results of an empirical study). *Sovremennye issledovaniya sotsialnykh problem (elektronnyy nauchnyy zhurnal)* [Modern Research on Social Problems (electronic scientific journal)], 2(10). URL: <https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:0168-ssoar-399257> (access date: 05.12.2023).
14. Oglezneva, E.A. (2007). *Russko-kitayskiy pidzhin: opyt sotsiolingvisticheskogo opisaniya* [Russian-Chinese Pidgin: the experience of sociolinguistic description]. Blagoveshchensk: AmGU.
15. Raspayeva, G.D., Markus, A.M., & Yaroslavova, E.N. (2022). Sociocultural adaptation of foreign students in a Russian university: a communicative aspect. *Vestnik YuUrGU. Seriya: Obrazovanie. Pedagogicheskie nauki* [Bulletin of SUSU. Series: Education. Pedagogical Sciences], 14 (1), 76–87. DOI: 10.14529/ped220108
16. Stafeyeva, Yu.V. (2009). Pedagogical support as a component of teacher training. *Vestnik KRAUNTS. Gumanitarnye nauki* [Vestnik KRAUNTS. Humanitarian Sciences], 2, 34–43.
17. Tikhonova, E.G. (2010). Features of adaptation of foreign students at the university of the region. *Regionologiya* [Regional Science], 2. URL: <https://regionsar.ru/ru/node/507> (access date: 07.12.2023).
18. Tretyachenko, D.S. (2020). Problems of socio-cultural adaptation of foreign students in higher education. *Vestnik Armavirskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta* [Bulletin of Armavir State Pedagogical University], 2, 24–28.

19. Chedzhemov, G.A., & Abayeva, T.D. (2021). Socio-cultural adaptation of foreign students in Russian universities. *Mezhdunarodnyy zhurnal gumanitarnykh i estestvennykh nauk* [International Journal of Humanities and Sciences], 4-1(55), 192–195. DOI:10.24412/2500-1000-2021-4-1-192-195
20. Assunção, M.F. (2020). Learning to teach: knowledge, competences and support in initial teacher education and in the early years of teaching. *European Journal of Teacher Education*, 43 (2), 127–130. DOI: <https://doi.org/10.1080/02619768.2020.1733828>
21. Cabezas, I.L., Martínez, M.J.I., Salgueira, S.A., Camús Ferri, M.D.-M., Gomis, A.G., & Tinoca, L. (2022). What teaching models do Pre-Service teachers learn during placements? *Cogent Education*, 9(1), 1.
22. Colognesi, S., Van, Nieuwenhoven C., & Beausaert, S. (2020). Supporting newly-qualified teachers' professional development and perseverance in secondary education: On the role of informal learning. *European Journal of Teacher Education*, 43(2), 258–276. DOI: 10.1080/02619768.2019.1681963
23. MacPhail, A., Ulvik, M., Guberman, A., Czerniawski, G., Oolbekkink-Marchand, H., & Bain, Y. (2019). The professional development of higher education-based teacher educators: needs and realities. *Professional Development in Education*, 45 (5), 848–861. DOI: <https://doi.org/10.1080/19415257.2018.1529610>
24. Shkerina, T.A., Savolainen, G.S., & Zakhartsova, G.V. (2020). Teacher's professional competence: New challenges, realities and prospects. *European Proceedings of Social and Behavioural Sciences EpSBS*, 90, 1016–1027. DOI: 10.15405/epsbs.2020.10.03.118
25. Volchkova, V.I., Pavitskaya, Z.I., & Sagitdinova, T.K. (2021). Psychological and pedagogical support for the professional formation of humanities profile students. *SHS Web of Conferences*, 113, *International Scientific and Practical Conference "Professionalism of a Teacher: Psychological and Pedagogical Support for a Successful Career" (ICTP 2021)*, 00030, 1–8.
26. Yuldasheva, N.N. (2021). Lexical based approach in foreign language teaching. *Academic Research in Educational Sciences*, 2. *CSPI conference 2*. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/lexical-based-approach-in-foreign-language-teaching> (access date: 24.11.2023).